

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 47 (1921)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président: P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaires: H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES.

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, 4

ANNONCES:

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C° S.A., Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires



Theodore Bertschinger
Entreprise génér'le de Construction Lenzbourg et Zurich



Carrière
de grès coquillier
„Steinhof“
Othmarsingen
(Molasse marine)

...

Livraison de

Pierres brutes et
taillées
en teinte jaunâtre et bleuâtre

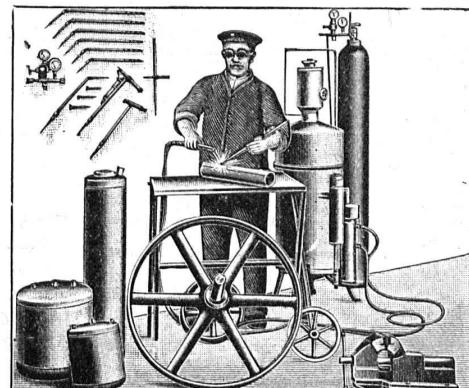
Dessins décoratifs
Tonalité chaude

...

Sables
pour fabrication
de pierres
artificielles

peuvent être fournis constam-
ment en quantités importantes

„Continental“
Installations pour
Soudure et Découpage
des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! — Le plus économique !
— Le plus simple ! —

— MÉDAILLE D'OR BERNE 1914 —
Références brillantes — Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

— 2 —

**Société Suisse
pour la Conservation des Bois S.A.
Zofingue**

Usine d'Injecion et Scierie

Spécialité :

Traverses de chemins de fer, Traverses de ponts et Traverses d'embranchement, suivant les normes des CFF, chêne, hêtre, pin et mélèze. Bois de construction imprégnés. Pavés de bois. Imprégnations à l'huile de créosote.

Téléphone 46

Adresse télégraph.: Teeroel-Zofingue



**TABLES
A
DESSIN**

Prospectus sur demande

Meilleures
constructions

**Charles Ebner
Schaffhouse**

S. A. Hasler ————— ci-devant ————— **Berne**



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



Les Instruments à Dessin « MINERVA »

sont pour le bureau technique ce que
les machines à écrire et les plumes-réservoirs
sont pour le bureau commercial.

*Ces nouveautés, brevetées dans les principaux Etats,
sont de la plus haute importance pour le dessin technique.*

Demandez s.v.p des prospectus et offres de:

**Hardmeyer, Berchtold & C°, fabrication d'instruments techniques
KUSNACHT-ZURICH**

KÖRTING

Soc. Anon.
HANOVRE
Allemagne

Représentée en Suisse par MM.

Birchler & Pfulg, Schützengasse, 23, Zurich

Chaussages centraux
par la vapeur, l'eau chaude, etc., système le plus moderne répondant
à toutes les exigences.

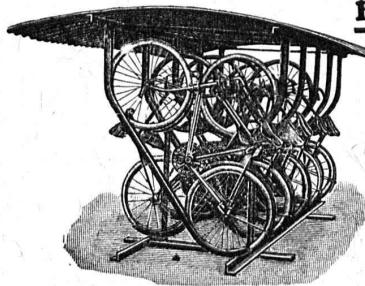
Chaussage au mazout
et autres liquides. Expérience de 40 ans. Quatre systèmes divers.

**Injecteurs, Ejecteurs, Condensateurs,
Souffleurs sous grilles, Pulvérisateurs, etc.**

**Moteurs Diesel,
Moteurs à gaz pauvre, à l'essence, à pétrole, etc.
Pompes centrifuges et à piston, Pulsomètres.**

**Société anonyme Fabrique de Machines
de Louis Giroud** fournit à prix modérés :
OLTEN

**GARAGES POUR
BICYCLES**



doubles et simples,
fabriqués en fer, munis d'un toit de protection en tôle ondulée zinguée, bien éprouvés dans l'usage.

Prospectus à disposition
Plusieurs centaines en usage
en Suisse

ROBERT AEBI & Cie, ZURICH

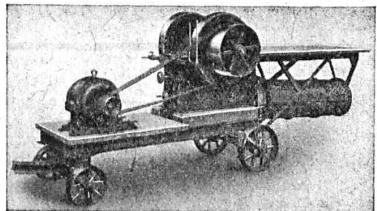
Bureau technique



Fondée en 1880

Fabrique de machines

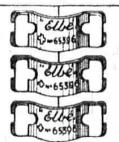
MACHINES



POUR

ENTREPRENEURS

Fabrication suisse



Agrafe brevetée « Elbe »
pour courroies de transmission de toutes dimensions

Fabrique C. SYLVANT, Carouge-Genève

En Suisse romande, en vente dans toutes les bonnes maisons de fournitures industrielles

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANGILLON & CIE
LAUSANNE

SOCIÉTÉ ANONYME

TUBES ACIER A EMBOITEMENT

HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE
Téléphone 3483

H. ARNOLD, KRIENS CANTON DE LUCERNE
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE - MOTEURS

Coupe-circuits accessoires Fer électrique à souder
(Système Siemens) (Brevet N° 79 208)

Téléphone 846 Pâte soudure (sans acide) • Zettel • Téléphone 846

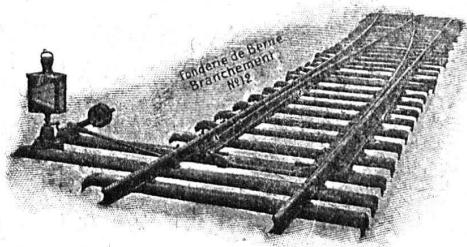
■ ■ ■ CALCULS DE STABILITÉ ■ ■ ■
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises

Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92

Société des USINES de LOUIS de ROLL
Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE
TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES
DE
TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

BACHES D'ASPHALTE
pour revêtements
imperméables de
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

ROSSO & SCHNEEBELI
LAUSANNE et VEVEY



MOULAGES EN ACIER
de tous genres poids et dimensions bruts et usinés
TAILLE D'ENGRENAGES
droits, coniques, hélicoïdaux,
Spécialité de pièces détachées pour
MATERIEL DE CHEMINS DE FER
MATÉRIEL DE MINES
FORGES ET LAMINOIRES

ACIÉRIES SARROISES
DINGLER, KARCHER & CIE
SARREBRUCK

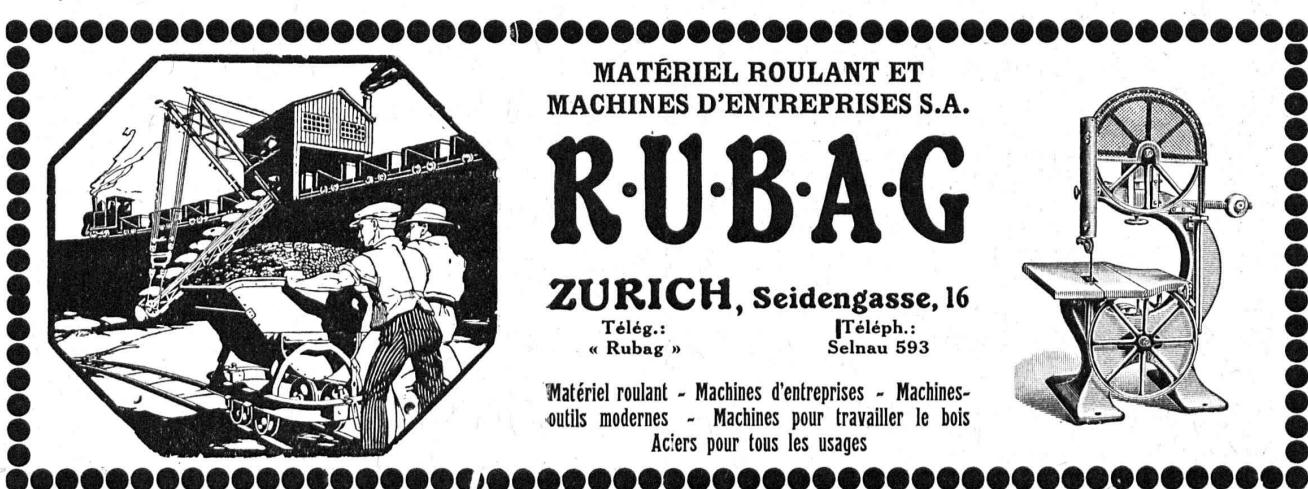
Représentant général pour la Suisse : A. SPECKEN, ZURICH 8



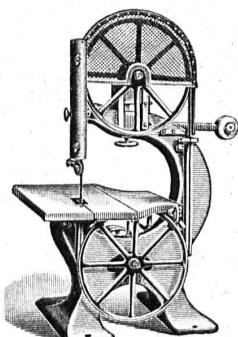
Le Rabitz-Réformé
Excellent treillis porte-mortier
LEGER MALLEABLE ISOLANT
pour **parois plafonds voûtes piliers, etc.**
Se vend en rouleaux de 10 m² (18 kg.)
Fabrique du Rabitz-Réformé
Bulzberg (Berne)



MINIMAX



MATÉRIEL ROULANT ET MACHINES D'ENTREPRISES S.A.
R·U·B·A·G
ZURICH, Seidengasse, 16
Télég.: « Rubag » Télém.: Selnau 593
Matériel roulant - Machines d'entreprises - Machines-outils modernes - Machines pour travailler le bois
Aciers pour tous les usages





OSRAM S.A., ZURICH

G. Meidinger & Cie
Bâle

Ventilateurs centrifugés
pour tous les besoins de l'industrie

Moteurs électriques
pour tous courants

Transformateurs

J. BRUN & Cie, Nehikon
Fabrique de chaînes et appareils de levage

TÉLÉPHONE 12

Télégr.: BRUN, Nehikon

Grands stocks en chaînes pour toutes industries, ainsi qu'en palans, chariots roulants, crics, etc. Demandez nos offres, s. v. p.

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & C°,
à Soleure

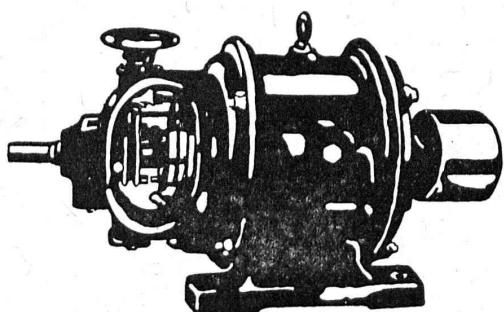
Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

Schindler & Cie, Lucerne

Capital de commandite entièrement versé: 4 millions de francs



DYNAMOS et MOTEURS électriques

1/100 jusqu'à 20 HP.

Ventilateurs

Aspirateurs

Petits Transformateurs

GRAND STOCK EN MAGASIN

V. HAUBRUGE, Ing., Pl. du Grand-St-Jean 1, LAUSANNE
Téléphone 29.46

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté:

GAM SITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages
Dynamite „Antigel“
Mèches et Détonateurs
Tous Accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes: „Explosifs-Brigue“
Téléphone: N° 15, Brigue

HOLOPHANE VÉRITABLE



COMPAREZ

Société anonyme française

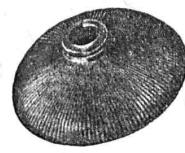
HOLOPHANE

SUCCURSALE DE ZURICH I

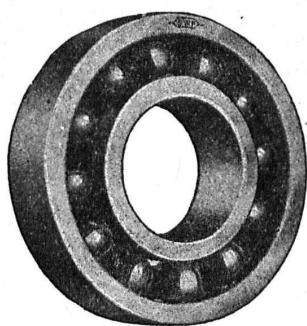
Hirschengraben 82

Téléphone : Hott. 20 39. — Adresse télégraphique : HOLOPHANE - Zurich

IMITATIONS



Chez tous les bons électriciens.



Roulement à billes

D. W. F.

pour tout emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :
D^r HOIGNÉ, Münsterhof, 14, ZURICH I

Ci-devant M. Schoch & C^{ie}.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par architectes, entrepreneurs de préférence chez

ERNEST HABERER & C^{ie} - BERNE

JH 1185 B] Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

MINIMAX

Au cours d'une expérience de vingt ans, toujours perfectionné et spécialisé d'après les besoins, l'extincteur d'incendie portatif « Minimax » garantit une sécurité absolue. Il est toujours prêt à être mis en fonction, de la construction la plus simple et d'une force extinctive extraordinaire. Jusqu'à ce jour plus de 53 500 incendies ont été éteints par le « Minimax ». 1 million 500 000 appareils sont en usage. Demandez nos prospectus B4.

MINIMAX STÉ ANONYME
4 Seehofstr. ZURICH Seehofstr. 4

FAVARGER & C^o, S. A.

NEUCHATEL (Suisse)

Maison fondée en 1860 par HIPP

Spécialité d'appareils électriques pour la
MESURE DU TEMPS

dans les Observatoires, Laboratoires scientifiques,
Ateliers de montres de précision, etc...

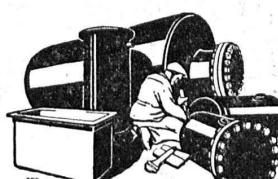
PENDULES ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES
de moyenne et haute précision.

Système
D'UNIFICATION ÉLECTRIQUE DE L'HEURE
moyenne ou sidérale dans tous les locaux
d'un Observatoire (pendule fondamentale).

RELAIS PENDULAIRES,
COMPTEURS battant la seconde ou la minute.

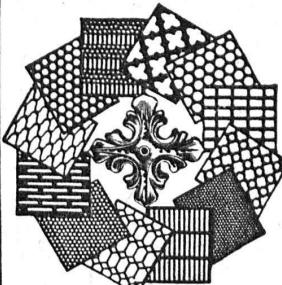
CHRONOGRAPHES ENREGISTREURS de Hipp.

Fournisseurs de nombreux Observatoires
suisses et étrangers.



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres
Sich. Bertrams
Bâle

Tôles perforées



H. HEER & C^o
OLTEN

7348

IM - HOF & C^{IE}, BALE



Représentants exclusifs de

AMERICAN VULCANIZED FIBRE Co, WILMINGTON

la plus ancienne des fabriques américaines de fibre



FIBRE VULCANISÉE "VUL-COT"

en plaques, bâtons, tubes et pièces façonnées.

Grands stocks bien assortis.

IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4
Téléphone 3595

Impressions commerciales et artistiques
Tirages en couleurs, illustrations, Labours
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

CÂBLES MÉTALLIQUES



E. FATZER
ROMANSHORN-SUISSE.

MAISON SPÉCIALE D'ENTREPRISES DE FUMISTERIE INDUSTRIELLE

Ancienne Maison P. Landon, fondée en 1865



ACTIS *et* **LAMBERT**
CONSTRUCTEURS

53, Rue du Stand - GENÈVE - Téléphone 23-72

Compte de chèques postaux I. 1761

FOURS à récupération, système breveté P. de Lachomette, pour usines à gaz, à cornues horizontales et inclinées.
— FOURS à cornues verticales, syst. Woodall & Duckham. — Construction de FOURS industriels en tous genres pour toutes industries.

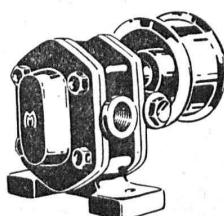
HAUTES CHEMINÉES
en briques et en béton armé système Monnoyer
Montage de Chaudières à vapeur
Construction, Réparations, Transformations
FOURS PERFECTIONNÉS
pour Boulanger, Pâtissiers, Biscuitiers, nouveaux systèmes de chauffage économique A VAPEUR, au charbon, au bois, à l'électricité.

FOURS à fondre, à recuire, à émailler avec moulles ouverts ou fermés. — FOURS à chaux, à ciment, etc. — Commerce de produits réfractaires en tous genres BRIQUES, DALLES et PIÈCES de toutes formes et dimensions. — CIMENT réfractaire Standard pour réparations.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRÈNAGES MAAG

ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633

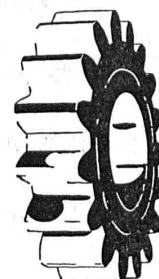
ZURICH



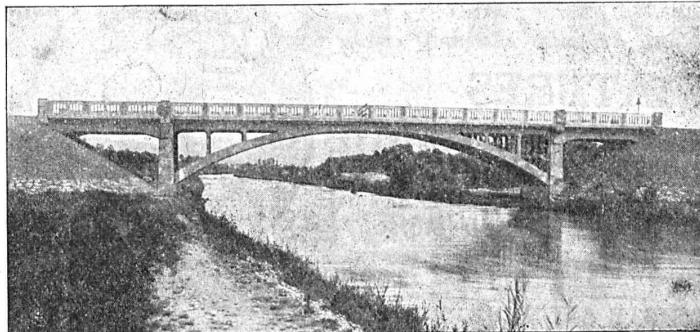
Engrenages en acier trempés et rectifiés.

Réducteurs de vitesse.

Pompes Engrenages Maag.



J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30
Téléphone : Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL : 10 MILLIONS DE FRANCS

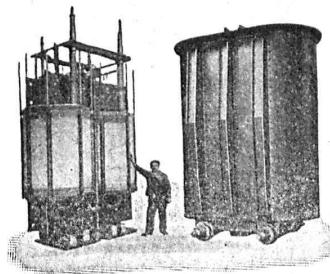
TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES — TRACTEURS — TRAMWAYS
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

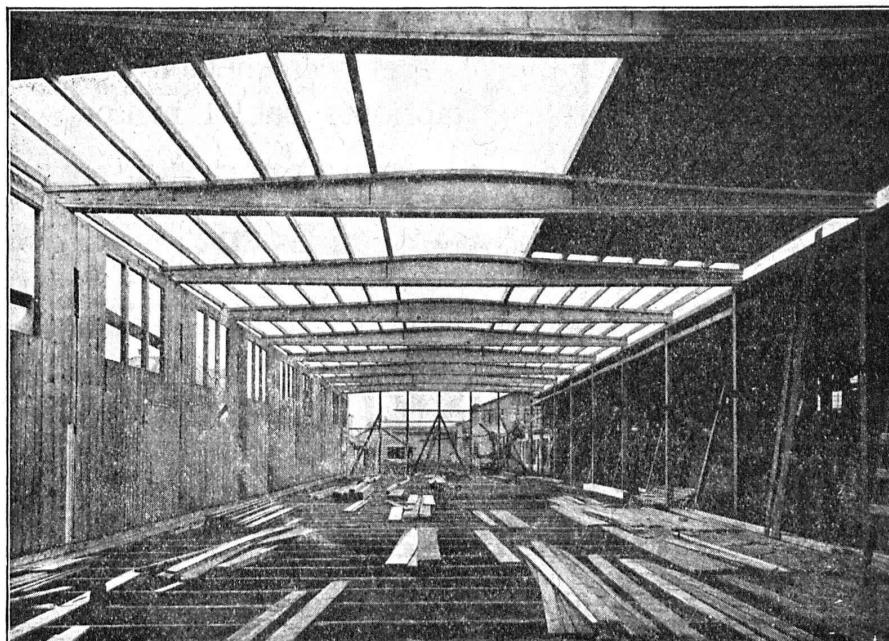
DE TOUTES PUISSEANCES ET DE TOUS VOLTAGES

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE



TRANSFORMATEUR MONOPHASÉ
5000 kVA 60 000/15 000 v. 18 2/3 pér.
Fourni aux CFF pour la sous-station de Giubiasco.

Constructions en bois „Système Stäubli“



breveté dans tous les pays civilisés

pour constructions de toits, halles, usines, dépôts de marchandises, bâtiments économiques, hangars, ponts de service, échafaudages pour ponts sans supports, passerelles.

Supports profilés en lames de toute forme

Meilleure utilisation du bois

Montage rapide
Poids minime
Facilement démontable
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par :

WILLI STÄUBLI

Zurlindenstr., 115, Zurich

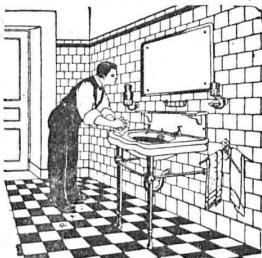
SULZER

ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

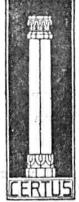


GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions
CÉRÉSITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabrique de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment
Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction



La Colle à froid en poudre CERTUS colle irréprochablement les bois durs et tendres, le cuir, le linoléum et pour ainsi dire tous autres matériaux. L'essayer c'est l'adopter.

CERTUS

COLLES VÉGÉTALES, COLLES à froid Colles pour enveloppes et étiquettes; Colles pour peintres; Colles pour papiers peints; colles pour chaussures et colles de pâte; Colles pour linoléum; Colles d'apréti et de parement.

Les Ciments Certus résistant aux acides servent dans l'industrie chimique au revêtement de bassins et à la pose des plaques de planchers réfractaires. Elles s'emploient aussi pour canalisation, conduites d'acides, etc.

Echantillons gratuits sur demande.

FABRIQUE DE COLLE A FROID O. MESSMER, BALE



reconnu la meilleure peinture pour l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate BI 619 g

Représentant général pour la Suisse :
C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE

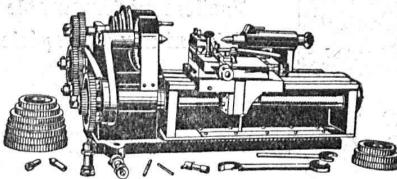
Coffres-forts

de construction incombustible et incrochetable fabriqués par la maison

A. & R. WIEDEMAR
à Berne

Fondée en 1862 Fondée en 1862
Médaille d'Or : Exposition Nationale Suisse Berne 1914

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



Petit tour à fileter N° 2

pour travaux de haute précision.
Vis-mère garantie à 3/1000 mm.

Longueur maximum entre pointes : 200 mm.